

## EL TRABAJO CON LAS COPARTES



### Sus planes. Nuestro apoyo.

Broederlijk Delen no desarrolla por sí mismo proyectos en el Sur. Tampoco abrimos allá grandes oficinas para coordinar proyectos. Sólo apoyamos a organizaciones locales ya existentes. Eso es una elección consciente. No creemos que se pueda traer el desarrollo desde fuera. El desarrollo debe crecer desde dentro. Estamos convencidos de que en el Sur no tenemos que llevar a cabo nuestros planes. Se trata de apoyar los propios planes de la gente del Sur. Las organizaciones locales son las que mejor conocen la situación, pisan terreno conocido y tienen colaboradores que hablan el idioma de la población. Las iniciativas propias elaboradas por ellos mismos constituyen la mejor garantía para un cambio duradero por estar adaptadas a la situación local y gozar del apoyo de la población local.

### ¿Qué proyectos?



Los proyectos siempre tienen que beneficiar a determinados grupos meta. Apoyamos a organizaciones copartes que se comprometen con las comunidades rurales en general, o más en particular con pequeños campesinos, poblaciones indígenas, mujeres, niños y jóvenes. Se trata de proyectos de desarrollo económico y/o de defensa de los intereses y

derechos de este grupo meta. En algunos países también puede tratarse de derechos humanos más en general. Broederlijk Delen no trabaja en la ayuda en emergencias. Sin embargo, hay un fondo de emergencia para ayudar a las organizaciones copartes a petición suya y de modo excepcional en caso de calamidades. Tampoco estamos presentes en todas las regiones de cada país. En el Congo, por ejemplo, sólo desarrollamos actividades en el Kasai y en Katanga. Para poder lograr los mejores resultados posibles en el terreno, se impone hacer una elección entre las alternativas posibles.

## Fondos

Broederlijk Delen dispone de aproximadamente 15 millones de euros anuales destinados a apoyar los propios planes de gente o de grupos en el Sur. Aproximadamente la mitad de este dinero procede de donaciones del público y de ingresos de todo tipo obtenidos en acciones por parte de grupos. Lo llamamos la recaudación de fondos propia. El resto de estos fondos son subvenciones, que en gran parte se obtienen de las autoridades federales. Así que se trata de un 50% de recursos propios y un 50% de financiación por parte de las autoridades. Esta proporción no es algo fortuito. Es una opción política consciente. Mantener una gran parte de recursos propios asegura la independencia. Con los recursos propios, por ejemplo, Broederlijk Delen puede apoyar iniciativas pequeñas o incipientes ya que, debido a los requisitos administrativos, éstos no suelen ser tenidos en cuenta por las autoridades a la hora de asignar subvenciones.

## ¿Cómo se reparten los recursos?

Al comienzo del año, el dinero disponible se reparte en base a determinadas claves de distribución, entre África, Asia y Latinoamérica, y a continuación entre veinte países donde Broederlijk Delen está activo actualmente. Se elabora una contabilidad para cada país, con importes específicos para cada proyecto y algún margen para nuevas iniciativas. El apoyo a los proyectos suele hacerse por periodos anuales. También puede darse un apoyo de varios años, pero siempre en partidas de un año. Para las subvenciones de las autoridades federales ahora rige un sistema a tres años. En éstas también hay presupuesto por país, por proyecto y por año. En este presupuesto también se incluyen los cooperantes. El cooperante al desarrollo colabora temporalmente con la organización coparte y transmite sus conocimientos a los miembros. Nunca tiene función de mando y se queda con la organización unos seis años como máximo. Ejemplo de tal cooperante es un ingeniero agrónomo, versado en métodos agrícolas que pueden ser útiles a la organización coparte que los desconoce. En este momento, 33 organizaciones copartes cuentan con un cooperante.

## ¿Quién decide la adjudicación de los recursos?



Dentro del trabajo con copartes, la comisión de programas internacionales se responsabiliza de la adjudicación de recursos. Esta comisión se compone de voluntarios-expertos además de colaboradores de Broederlijk Delen. La comisión se reúne nueve veces al año. A principios de año, la comisión decide el presupuesto y el reparto del mismo. En las demás reuniones se determina la política de países, se discuten los proyectos individuales y se fijan los importes definitivos. Los nuevos proyectos siempre se discuten en comisión. En todos los casos la comisión toma la decisión final en cuanto a la financiación.

## Preparación y seguimiento

El departamento de Programas Internacionales de Broederlijk Delen se encarga de la realización de lo que ha sido decidido por parte de la comisión de Programas Internacionales. La organización del departamento está en gran parte regido por la división en continentes y regiones. La región es un solo país o un grupo de países más pequeños. El seguimiento de la región se hace por el responsable de región, que está ubicado

en Bruselas. Los responsables de región son colaboradores de la oficina de Bruselas y son responsables de un grupo de organizaciones copartes en una región específica (grupo de países y organizaciones copartes). Van a visitar a las organizaciones copartes que están a su cargo como mínimo una vez al año. Hacen sobre todo un seguimiento detallado de la financiación, del funcionamiento y de la planificación de las organizaciones copartes. El funcionamiento allá mismo de las organizaciones copartes está a cargo del representante regional. Los representantes regionales son colaboradores de Broederlijk Delen radicados en el Sur por un período limitado (4 años como máximo). Hacen de puente entre las organizaciones copartes y la oficina central de Broederlijk Delen en Bruselas. Acompañan a las organizaciones copartes en el desarrollo de sus iniciativas. No tienen competencia en lo que se refiere a financiación de la coparte. Varias veces al año visitan todos los proyectos que estén a su cargo.

Se suscribe contrato con cada organización coparte. Las organizaciones copartes cada año tienen que presentar un informe que contenga una propuesta elaborada y un detallado ajuste de cuentas financieras. De este informe dependerá de que perciban o no la siguiente partida presupuestaria. Los responsables de región y los representantes regionales visitan a las organizaciones copartes regularmente con el fin de averiguar si están realizando un buen trabajo. También se encargan evaluaciones a terceros (consultores locales) y en los proyectos subvencionados también hay misiones de control por parte de las autoridades. Aparte de la faceta empresarial también hay una cara humana. Pretendemos unas relaciones con los colaboradores de la organización coparte basadas en una confianza abierta y mutua. Esto es muy valorado por las organizaciones copartes, que opinan que Broederlijk Delen se diferencia de otros donantes en este aspecto. De esta manera estamos muy comprometidos con el día a día de la organización coparte y seguimos al tanto de cualquier percance se pudiera producir.

### ¿Cómo encontrar organizaciones copartes adecuadas?

Para Broederlijk Delen es esencial encontrar organizaciones copartes adecuadas. Es muy importante la buena cohesión de nuestro funcionamiento. Las organizaciones copartes han de encajar en la política de

países y también han de llevarse bien entre ellos. Los responsables de región y los representantes regionales están muy familiarizados con la vida allí. A través de las organizaciones copartes existentes entramos en contacto con nuevas organizaciones. O si no somos nosotros mismos quienes vamos en busca de nuevas organizaciones copartes que puedan realizar una aportación adicional a nuestro programa en algún país. Si sentimos que nos encontramos en la misma onda que



las organizaciones copartes y ellas se interrelacionan bien, entonces iniciamos las conversaciones sobre una cooperación. Los candidatos suelen recibir varias visitas antes de que entablemos relaciones. O encargamos realizar un análisis profundo de la organización. Mucho depende de esto, por eso no nos lanzamos a la ligera. No hace falta que la organización coparte esté perfectamente organizada. Lo que sí hace falta es que realicen un buen trabajo y que se integren en cuerpo y alma en los grupos de población desfavorecida. Los dos primeros años siempre se limita el apoyo financiero a las nuevas organizaciones copartes. De funcionar bien, se puede reforzar el apoyo. También la inserción de cooperantes puede contribuir al refuerzo de las organizaciones copartes.

## ¿Quién percibe el dinero en el Sur?

Son las organizaciones locales existentes en el Sur quienes perciben el dinero. Se trata de organizaciones sociales con estructura de entidad sin ánimo de lucro. El dinero no va destinado a particulares ni a empresas o autoridades públicas. El dinero va destinado a organizaciones sociales en las que identificamos idéntico entusiasmo y actitud solidaria. Suele tratarse de ONG locales, pero también pueden ser movimientos u organizaciones de base. También puede tratarse de grandes organizaciones nacionales o pequeñas organizaciones locales. Las denominamos copartes u organizaciones copartes. Apoyamos proyectos propuestos por estas organizaciones copartes y buscamos organizaciones copartes que nos garanticen varios años de buena cooperación.

## ¿Qué hacen las organizaciones copartes con el dinero?

Las organizaciones copartes no se apoyan así no más. Siempre se les apoya para un proyecto específico que beneficie a los grupos meta. Con ese fin someten una propuesta concreta con un presupuesto detallado. Éste es objeto de negociación hasta llegar a un acuerdo. La mayor parte del dinero va destinada al trabajo de campo. Las organizaciones copartes ayudan a los grupos meta con formación, fomento de organizaciones, mejora de la producción agrícola y comercialización, realización de otras iniciativas económicas, microcréditos, defensa de sus intereses, potenciar la colaboración entre organizaciones locales y con las autoridades públicas. Los logros siempre han de estar encastrados en las estructuras sociales de la población local. Tan sólo así serán sostenibles. Una pequeña parte del dinero va destinada a la gestión de la organización coparte. Estos gastos de gestión son limitados.

## ¿Qué más hace el departamento de Programas Internacionales de Broederlijk Delen?

Como acabamos de decir, Broederlijk Delen apoya los propios planes del Sur. Esto se hace a través de financiación y a través de la inserción de cooperantes para apoyar a las organizaciones copartes. Los cooperantes no toman el mando, sino que simplemente forman parte del equipo de la organización coparte. También ayudamos a las organizaciones copartes con metodología e instrumentos, tales como el *financial health check* (lista de preguntas que da una imagen de la gestión financiera de la organización coparte). Aparte de eso, las organizaciones copartes y los grupos meta muchas veces trabajan en zonas alejadas. Por este motivo los juntamos para que puedan romper el aislamiento. Si una organización de campesinos en Ruanda quiere empezar un cultivo de piña orgánica, podemos organizar una visita a un grupo ugandés que ya tiene experiencia en este campo. O si vemos que tanto las organizaciones copartes en Bolivia y Ecuador como en Perú se enfrentan a una explotación minera incontrolada por parte de empresas extranjeras, entonces las juntamos para llegar a una estrategia conjunta adecuada. También insertamos a cooperantes para ayudar a generar y hacer uso de una red de contactos. Así fomentamos el aprendizaje mutuo y la colaboración. En este plano sí tenemos un papel que desempeñar. Disponemos efectivamente de una red muy amplia que cuenta con muchos contactos. Uniendo fuerzas, los logros de cada organización coparte por separado y los del conjunto se refuerzan. Además de la financiación y la inserción, la unión de fuerzas es una de las tareas prioritarias del departamento de Programas Internacionales.

